TECHE UDINE

MANOSCRITTI

FONDO PRINCIPALE

Manoscritto n. **P_MSS_4090**

Nel Fondo Principale sono confluiti la maggior parte dei lasciti manoscritti pervenuti alla Biblioteca Civica «Vincenzo Joppi» nel corso del tempo: si tratta perciò di un fondo composito nel quale è possibile trovare manoscritti di argomento liturgico, scientifico, giuridico, botanico e altro.

Collocazione:

Biblioteca Civica "Vincenzo Joppi", Udine
https://www.techeudine.it/fondo-principale
https://www.sbhu.it/

Tradizioni di Lusevera

il Mestri sore dug i Mestris

2a

San Pieri e il Signor levin attor pal mond. ~~jentravin~~ capitavin in tun paîs a domandâ la caritât. Cun l'and di chiase in chiase jentravin in tune fâria. E il Signor, che al jere il prin, Bundì, Mestri, al disè al fari. E il fari dur no i rispuind nuje. Il Signor lu torna a saludâ, e chel altri nuje; anzi lu chialave di brut. Ca vero che no rispuindis, i disè il Signor. No soi Mestri jo, al rispuind finalmentri; jo soi Mestri sore dug i Mestris. In chel al vigniva jù la fâria il Pari dal fari, vecchion di 80 agn. Il Signor cenze dî nujaltri, al pie chest vieli, lu butta di botte la fusine, la chiarie di charbon, e poi al dà di man al sfuei e soffle e soffle fin che lu fasè deventâ dut une bore. Cuppo lu chiappe, lu butte sul lincuin, i chiazze quattri botte cul mai e lu fas deventâ zovin biel e frescho di 20 agn. Fat chest S. Pieri e il Signor levin vie. In che volte il fari al cognossè di no jessi Mestri sore dug i Mestris, e che chel che al jere stât alì al jere plui brav di lui. Rabbios di jessi stât superât, si met dal chiaf di approfittâ di chel che al veve viodût. Al passe par dopo pa strada un puar vieli; il fari al ise fur, lu chiappe pal quel, lu butte ta fusine, lu cuvierz di charbon, al dà un pôc di manadis di sfuei e lu brusa.

No bisugne jessi orgoius par lâ pal mond.

Cf. Zorzut

3a

San Pieri e il Signor jentravin une sere sull'ave mario in chiase d'une puare vedue e i domandavin di loze. La vedue, che jo vedè dug i doi zovins e robusg, Massapassûz, ur disè, vualtris a cirî la caritât? Lait a vore: no us doi nuje. Ben, a i rispuind il Signor, sa o

COPIA

Cf. Sarasin

ces, donne, fra danus di lavorâ, noaltris bulitir o stin a vore
culì di vo. – Co lu disef par da bon, jo us dovai di cene e
di durmî, e doman jevaref a buinore e mi battaref il forment.
Mangiarin e bevevin e dopo ben passaz lerin a durmî tal
stran. Tal indoman sull'alba si dismet S. Pieri, e i dis al
Signor: jevìn: che o varês che o vin di lâ a batte il forment.
Stin culì, Pieri, i rispuind il Signor. San Pieri al jere pognet
viarf la puarte e il Signor dongie il mur. Sta e sta co
ti sbati la femine, stuffa di spiettaju, viarz la puarte
e jentre dentri – Ce faiso lâ, poltronaz, che no jevais:
la hai ditte jo che o volês mangiale di band... jevait,
se no o ven cun tun vacli... e torne fur. E S. Pieri:
su, su jevin... E il Signor: no: stin culì: lasse che al unsi
ce che al ul. Not lâ via trop che la vedue inrabiade
torne dentri cun tun vacli in man, e no dis: inchimò
no si movês: cumò, cumò: Jò chiale tips dez i doi: tu ses
tu, e dis jè chialant San Pieri, tu ses tu che tu as
muse di briccon plui di chel altri, e ju un frac di
legnadis. E poi se no lu capis inchimò, o tornarai a fi=
nirus di regalâ di fiestis... Jessude la femine, il Signor i dis
a S. Pieri: van tu tal gno puest: e jo cjaparai tutto; par=
secche tu hai voe di cjalis anchie jo. Torne la femine
cul vacli... e inchimò no ses capite: spiettait... tin d'hai
dadis quattri a ti, vuei dami quattri anchie a chel altri
dongie il mur... e ju un altre volte par puar San
Pieri un altri frac di legnadis. San Pieri in che volte
al scomenzâ a lamentassi e i dis al Signor: o crodevi
che che femine us des anchie a vo, e invece lis
hai ciapadis dutis jo. E il Signor allore i rispuind:
grande lizion o Pieri, e jè cheste par te, che tu as
di lâ a predicjâ par dutte la tiare. Ce lizion,
Signor?... Che no bisugne jessi cojons par la
pal mond.

BIBLIOTECA CIVICA DI UDINE